



# VDi

## VÁLVULA PARA CILINDRO CON REGULADOR INTEGRADO VÁLVULA PARA CILINDRO COM REGULAGEM INTEGRADA



La **válvula para cilindro con regulador integrado VDi** es diseñada para equipar los cilindros con gases o mezclas comprimidos bajo 200 o 300 bar, utilizadas principalmente para la soldadura (oxígeno, acetileno y gases inertes) :

- VDi-OX para el oxígeno (200 o 300 bar)
- VDi-AD para el acetileno
- VDi-AR para el argón y argón/CO<sub>2</sub> (200 o 300 bar)

### PRINCIPIO :

La **VDi** integra en un solo cuerpo :

### 3 FUNCIONES PRINCIPALES :

- válvula de cierre
- regulador ajustable
- caudalímetro para argón y argón/CO<sub>2</sub>

### 4 FUNCIONES ANEXOS :

- dispositivo de retención de presión residual,
- conexión de llenado con válvula check integrada
- indicador de gas contenido en el cilindro (lectura permanente del contenido, lo que permite localizar fácilmente los cilindros vacíos de los cilindros llenos).
- válvula de seguridad

### VENTAJAS :

- **VELOCIDAD** de utilización de los sopletes y de las antorchas de argón.
- **SEGURIDAD** de manipulación : pequeñas dimensiones, la válvula es integrada al CAPUCHON.
- **SIMPLICIDAD** de utilización : funcionamiento suave de los botones de control, lectura sencilla de la presión y del caudal, visualización inmediata de la apertura/cerrada de la válvula de cierre.

A **válvula para cilindro con regulagem integrada VDi** é destinada a equipar os cilindros de gases condicionados sob 200 ou 300 bar, utilizados na indústria para operações de solda oxiacetilênica e sob gases protetores:

- VDi-OX para oxigênio (200 o 300 bar)
- VDi-AD para acetileno
- VDi-AR para argônio e argônio/CO<sub>2</sub> (200 o 300 bar)

### PRINCÍPIO :

De concepção de monobloco, a **VDi** integra :

### 3 FUNÇÕES PRINCIPAIS :

- válvula de isolamento
- regulador regulável
- fluxômetro para argônio e argônio/CO<sub>2</sub>

### 4 FUNÇÕES ANEXAS :

- dispositivo de pressão residual
- conexão de carregamento com válvula anti-retorno integrada
- indicador da carga de gás (leitura permanente da carga permitindo uma verificação instantânea dos cilindros vazios e cheios).
- válvula de segurança

### VANTAGENS:

- **RAPIDEZ** na utilização de maçaricos e tochas de argônio.
- **SEGURANÇA** de manipulação : compacta, a cabeça se integra em um CHAPEU.
- **SIMPLICIDADE** de utilização : leveza das chaves, fácil leitura das pressões e vazões, visualização imediata da abertura / fechamento da válvula.



# VDi

## VÁLVULA PARA CILINDRO CON REGULADOR INTEGRADO VÁLVULA PARA CILINDRO COM REGULAGEM INTEGRADA

### ESPECIFICACIONES

- Presión de entrada máxima . . . . .
- Presión de servicio (P1) . . . . .
- Presión de salida ajustable . . . . .
- Presión de abertura (válvula de seguridad)
- Presión residual . . . . .
- Caudal Q1 (Nm<sup>3</sup>/h)

VDi -OX	VDi -AR	VDi-AD
300 bar		20 bar
200 bar o/ou 300 bar		20 bar
1 / 7 bar		0 / 1,5 bar
12 bar		3,5 bar
3 / 5 bar		No
10		0,4

### DISPOSICION DE LAS FUNCIONES

- En frente : - válvula de cierre  
- indicador de carga  
- manómetro baja presión o caudalímetro
- Detrás : - conexión de llenado  
- orificio de salida, inclinado abajo
- Lateral : - válvula de seguridad / obturador de presión residual
- Arriba : - selector de la presión de salida o del caudal (Ar / CO<sub>2</sub>)

### CARACTERISTICAS

- Materias : cuerpo : latón  
obturador : poliamida 6.6  
juntas : EPDM
- Base : - 25E  
- cono 5° - Ø 34 mm (C<sub>2</sub>H<sub>2</sub>) (NFE 29-682)
- Conexión de llenado que contiene :  
Una válvula check  
Un tapón de protección con abertura de decompresión que permite instalarlo con facilidad  
La conexión permite desengañarse entre 3 familias de gases: oxígeno, acetileno, gases neutros.

• Salida: G1/4" hembra

- Indicador de carga de gas: . . . . .  
- Sector rojo: gas agotado . . . . .  
- Sector verde : gas disponible . . . . .  
- Sector blanco : margen de seguridad . . . . .
- Manómetro BP . . . . .
- Indicador de caudal . . . . .

VDi -OX	VDi -AR	VDi-AD
0 / 40 bar		0 / 3 bar
200 bar o/ou 300 bar		17 bar
0/16 bar		0/4 bar
	0/24 l/min	

• Peso : 1,4 kg

**PRESENTACION** : todo en latón

### HERRAMIENTA DE LLENADO :

- Entrada específica al gas.
- Pulsador a comando manual :  
El pulsador comanda la abertura o la cerradura de la válvula check de la conexión del llenado y permite la purga del cilindro, poner bajo primer vacío y el llenado.

### ESPECIFICAÇÕES

- Pressão de entrada máxima
- Pressão de serviço (P1)
- Pressão de saída regulável
- Pressão de abertura (válvula)
- Pressão residual
- Vazão Q1 (Nm<sup>3</sup>/h)

### DISPOSIÇÃO DAS FUNÇÕES

- Frente : - válvula de isolamento  
- indicador de carga  
- manómetro BP ou fluxômetro
- Traseira : - conexão de abastecimento  
- orifício de saída, inclinado para baixo
- Lateral : - válvula de segurança / válvula de retenção
- Top o : - regulagem de pressão de saída ou de vazão (Ar / CO<sub>2</sub>)

### CARACTERISTICAS

- Material : corpo : latão  
válvula : poliamida 6.6  
juntas : EPDM
- Válvula : - 25E  
- cone 5° - Ø 34 mm (C<sub>2</sub>H<sub>2</sub>) (NFE 29-682)
- Conexão de abastecimento incluindo :  
Uma válvula anti-retorno  
Uma tampa com um relevo para facilitar seu transporte

O conector de abastecimento permite uma conexão de gás específica de 3 famílias de gás : oxigênio, acetileno e gases neutros

• Saída : G1/4" fêmea

- Indicador de carga de gás :  
. . . . - setor vermelho : cilindro se esgotando  
. . . . - setor verde : gás disponível  
. . . . - setor branco : margem de segurança
- Manómetro BP
- Indicador de vazão

• Peso : 1,4 kg

**APRESENTAÇÃO** : conjunto de latón

### FERRAMENTA DE ABASTECIMENTO :

- Entrada segundo o tipo de gás.
- Contrôles com empuxe manual :  
Ela comanda a abertura e o fechamento da válvula anti-retorno da conexão de abastecimento e permite a drenagem, a utilização a vácuo primária e o abastecimento do cilindro.

Las ilustraciones, descripciones y características son presentadas para su información. Cahouet se reserva el derecho de modificar sus productos sin previo aviso.  
As ilustrações, descrições e características são fornecidas a título de indicação. CAHOUET tem o direito de modificar seus produtos sem aviso prévio.



52, rue de Lagny  
93100 MONTREUIL - FRANCE  
Tel : +33 1.41.72.90.00  
Fax : +33 1.41.72.90.01  
E-mail : cahouet@cahouet.com  
www.cahouet.com